

美南 日報

美南新聞日報(總社)·華府新聞日報·達拉斯日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
SOUTHERN NEWS GROUP

美南新聞報業電視傳媒集團

PRSR STD US POSTAGE PAID AT LEE, TX PERMIT #16

美國政府指定刊發法律性質廣告有效刊物

全美國最大華裔獨立多媒體集團 報業 電視 黃頁 移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Design

美南新聞 美南新聞網站 www.scdaily.com

美南日報 Southern Daily News www.scdaily.com

INTERNATIONAL TRADE CENTER
美南國際貿易中心
International Trade Center
www.itchouston.org

E-Newspaper: www.scdaily.com

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355

wechat : AD7133021553

E-mail: cla@scdaily.com

10月26日 星期三

YELLOW SHEET

美南新聞 美南新聞網站 www.scdaily.com

美南日報 Southern Daily News www.scdaily.com

INTERNATIONAL TRADE CENTER
美南國際貿易中心
International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing
www.scdaily.com

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
www.scdaily.com

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

遇數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD

一通電話·萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話/傳真/電郵/上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310

Fax (傳真): 832-399-1355

Email(電郵): cla@scdaily.com

Wechat(微信): AD7133021553

Click(上網): www.scdaily.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd

Houston TX 77072

Business Hours:

Monday-Friday:
8:00am-4:00pm

上班時間:
週一至週五:

上午八時至下午四時

分類廣告 公告欄 (訂稿規則)

- 分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者,恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元。
- 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費,如電話(Tel)/ 微信 Wechat / 傳真(Fax), 訂稿委刊-請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV 號/郵編/地址號。其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至星期五 2:30pm
平時/周六日請微信: AD7133021553
截稿或之前訂稿,立即上網,其稿將在第二天登。



冬季日光節約時間

News

11/6/2022(星期日)凌晨
2am 請往回調至 1am

珍寶海鮮城 誠聘
點心師傅、點心熟籠、點心幫手
炒鍋師傅、推車、傳餐、帶位。
需少許英文,全工或半工均可
請電: 281-988-8898 或親臨面談
11215 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

法式麵包點心咖啡館徵人,薪優
近萊斯大學。
誠徵●烤麵包師傅: 經驗不拘,待優。
工作時間: 早上4點至中午12點
無經驗者起薪\$17/時,有經驗者,待優面議
●有經驗糕點師傅: 待遇極佳,薪水可面議
意者請電或短信: 713-550-2851
或 Email: johnnyhsu@gmail.com

鳳城海鮮酒家, 誠聘
●有經驗男女企怡
●櫃面帶位收銀員。
有身份, 諳英語, 越語更佳。
意者請到鳳城面洽或致電:
713-779-2288
7320 SW Freeway, Houston, TX 77074

米其林星級港式早茶點心
Tim Ho Wan (添好運) Katy 亞洲城
本月隆重開業,現誠徵後廚點心師傅。
●大堂經理,企檯(需流利英語),傳餐。
公司提供醫療保險,福利,休假,獎金。
需報全稅,如有興趣,請寄簡歷到:
david@timhowanusa.com
或來電: David Li 832-788-0217

中國城餐館
即將營業誠聘
南北點心師傅、
炒鍋、抓碼、
前台服務員多名
意者請電:
415-812-5851

新皇宮海鮮酒樓
誠聘炒鍋,抓碼,油爐
企檯,傳菜。
意者請電:
281-240-8383
New Palace
Dim Sum & Seafood
12755 Southwest Fwy
Stafford, TX 77477

*糖城餐館誠請
Part time Cashier
有經驗,薪優
無經驗,可培訓
需說英文.電/親臨:
281-277-8383
1730 Williams Trace
Sugar Land, TX 77478

糖城面館誠請
北方煮面師傅一名
有意者請聯系電話
832-455-3059
聯系時間下午4-5點

黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
薪優誠請廚房員工
全工.需有身份
請11am-9pm來電:
713-270-9996
281-881-9885

糖城川菜館
誠請服務生一名
懂英文
意者請電: Andy
832-380-9603
4526 Hwy 6
Sugar Land, TX 77478

*中餐館誠聘
半工收銀接電話打包
有經驗,要報稅
離中國城 15 分鐘
4670 Beechnut
意者請電:
713-307-2882

*越南餐廳請人
位於Katy北,誠請全職
廚房師傅,幫廚,企檯
男女均可,出餐簡單。
合適人選,
無經驗也可培訓。
有意者請電:
832-895-1578

金冠酒家誠聘
●廚房油爐
●打雜
有身份,可報稅。
意者請電:
281-866-5020

粵菜餐館,薪優
東禾酒家請人
中國城,敦煌廣場內
誠請炒鍋和企怡
抓碼、油爐、洗碗
意者請電:
713-981-8803

美式中餐館
位6號/290,誠請
全工炒鍋,油鍋,
打雜,企檯,外送員
各一名.需報稅.
以上不包住宿。請電:
713-213-0086
832-593-6688

糖城翠苑中餐館
誠請 企台
全職/兼職,小費好
~薪資優厚~
有意者請電:
346-932-2551

新亞洲融合餐廳
Tangra's Daughter
現在招聘●炒鍋廚師
●油炸鍋 ●服務生
請發簡訊/打電話:
347-837-4546
4707 Highway 6,
Missouri City TX 77459

SINH SINH
位中國城,中國餐廳
誠請廚房煮粉麵
請下午3點後電:
713-459-1501

餐館請人
誠請周末企檯
距離中國城 10 分鐘
意者請電或短訊:
713-269-3936
713-261-2188

美式中餐誠請
收銀接電話員,
全工/半工均可。
薪優面議。
位610南&Main附近
713-818-0335

餐館請人,薪優
生意好外賣店,誠聘
收銀員,炒鍋,打雜
全工/半工均可
909 Southmore Ave
Pasadena, TX 77502
713-277-2317

*餐館請人
糖城中餐館請
●接電話一名
●外送員一名
聯系電話:
832-277-2317

路州餐館請人
位路易斯安那州
誠請炒鍋一名,
提供住宿
薪優.意者請電:
832-819-8111

美式中餐館
10號 Memorial 的
99 大華附近,
無堂吃美式中餐,
請接電話收銀員打包
周二送餐
意者請電:
832-231-1319

請點心師傅
『高薪』聘請
北方和南方點心師傅
各數名
有意請電:
281-755-2922

KATY 日餐
誠請●壽司師傅
●廚房師傅
●Part time 企台
無人接聽時,
請短信或留言:
832-232-1001

中日餐館請人
位 Katy 區
誠請油鍋師傅
意者請電或短訊
646-520-5775
347-277-1612

日本餐館請人
Katy /Richmond
誠 請
兼職/全職企檯
需要英文好,可報稅
聯系電話:
626-476-5060

休斯頓全日餐
誠請全職 Sushi 師傅
離中國城半小時,
可提供住宿,
午休一個半小時,
需有經驗,能報稅,
月薪\$5000,請聯系:
912-381-5292
346-303-3218

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

NOW HIRING
Sushi Helper
Lake Colony area
4724 Hwy-6
Missouri City, 77459
HEB Sushi Bar
Please call/ text:
832-643-5900

餐館租售
Restaurant for sale

Restaurant for sale

餐館租售
Restaurant for sale

餐館租售
Restaurant for sale

餐館租售
Restaurant for sale

餐館租售
Restaurant for sale

餐館廉價出售
位 Katy 白人區,
客源穩定,
歡迎看店議價。
意者請電:
832-282-3492

中餐館轉讓
Pearland Pkwy,
2460 sqft,設備齊全,
生意3萬以上,
房租 5500,售價 8 萬。
請電: before 10am
832-643-8099

外賣中餐館出售
位奧斯汀,
因人手不足,
二十多年老店
生意 12 萬。
意者請聯系:
346-558-9582
512-441-9398

急急急!餐館讓
位於 Katy
中日餐堂吃外賣店
因股東糾紛急轉讓
意者請私信,非誠勿擾
646-520-5775
347-277-1612
●另請油鍋師傅
346-251-0351

轉讓賺錢堂吃
兼外賣店
離中國城 15 分鐘車程
長年經營生意穩定。
意者請聯系:
713-373-2947
非誠勿擾!

旺區餐館急售
位休斯頓市中心,
4100 呎,設備齊全,
可做早中晚餐,
接手即可營業。
因合伴人有事,急售
歡迎看店。請電:
626-214-6484

中國城中餐館售
位休斯頓,
因人手不足,現出讓,
位置好,有停車位,
生意穩定
意者請打電話:
646-209-2594

糖城中日堂吃
外賣餐館出售
有酒牌,6年老店,
生意穩定,旺季來臨,
即買即賺,聯系電話:
281-903-6795

Katy 冰淇淋店
出售
位 Mason Rd,地段好
生意穩,1000 呎,
租金 2600,可做簡餐。
歡迎看店,聯系電話:
832-988-0013
請發短信

海鮮餐館出售
Seafood Restaurant
for Sale 休斯頓西南區
2200 呎餐館出售,
於 Fiesta Center,
交通與人流繁忙,
設備齊全,租金合理。
歡迎看店議價。聯系:
832-964-7982

中餐旺鋪出讓
於休斯頓西南交通人
流繁忙區,毗鄰商業
與住宅區,客源穩定。
堂吃外賣兩宜。
租金合理,附外賣窗。
詳情請聯系:
832-566-0269

糖城馬來餐館
因股東不和,
無心、無力經營。
半賣半送。轉讓
閒聊請繞行,請電:
713-291-5975
832-788-6688

200
餐館租售
Restaurant for sale

牙醫診所 & 餐館 出售
位 Spring Branch 4000 呎 (含所有設備)
要價 45 萬,連地產售 160 萬
●賺錢炸魚炸蝦店出售(位東北區)
設備全,生意好,可提供配方及培訓
售價 22 萬,連地產售 110 萬。
●家庭式餐館(8 號/Clay Rd):
1400 呎,租金 \$2800, 售 \$65000



*好房分租
1房 \$400(無家具)
1房 \$450(有床&電視)
以上包電, 水, WiFi
6510 Gold Tee Ct
Houston, TX 77036
832-853-1559
346-481-4138

好區好房出售
Westheimer & Gessner
月收租金\$5000多
售價 \$425,000
意者請電:
713-502-3973

*屋主自售, 3房 TOWN HOME
Memorial 區 好屋出售
Stratford 五星高中正對面
三房好價, HOA \$223 only
獨立兩車庫。獨立後花園可種菜
請電: **832-888-2299**
●Westheimer 主臥分租, 限女性.



Sale/Rent

休士頓民宿出租
Houston Hostel 4 Rent

中國城百利大道上, 經商、訪友、辦事
惠康超市前, 免開車, 免簽長約、月租式,
傢俱、水電、上網全包, 拾包入住。
●大套房(500呎) \$750/月, 獨立進出, 押金\$200
●套房\$500起(附浴室)押金\$150
●單房\$475, 浴室 2 人共用
手機 / 簡訊: **832-640-3888** Ruby



*辦公室分租
6910 Bellaire, TX 77074
月租\$350-\$500
(包水、電、網路費)
請電或微信(同號)
713-518-5830
●另招半職辦公室助理
可在家工作

*門面招租
將近 2000 尺
黃金廣場內
意者請短信聯系
832-878-7885



牙醫診所 & 餐館 出售
位 Spring Branch 4000呎 (含所有設備)
要價 45 萬, 違地產售 160 萬
●賺錢炸魚炸蝦店出售(位東北區)
設備全, 生意好, 可提供配方及培訓
售價 22 萬, 違地產售 110 萬.
●家庭式餐館(8 號/Clay Rd):
1400 呎, 租金\$2800, 售\$65000
請電: **832-617-4618** 休斯頓蔡先生

Salon Room
Beautiful Salon in
Sugar Land has a
Room for Rent,
high tips area, Ideal for
esthetician, Makeup,
Micro-Blading artist,
massage therapist, etc
713-234-7783



買新屋, 本經紀人只收\$1000 佣金
新屋地產佣金 - \$1000 = 買家回扣
休士頓, 達拉斯, 奧斯汀, 聖安東尼奧
www.ModernLifeRealty.com
林祿壽 Johnathan Ling
地產經紀, 地產檢查師(22277), 土木工程師
電: **713-319-6456** **713-385-1188**
15 年地產經紀人, 信用第一



紅木家俱出讓
●中國明式紅木家俱若干件套
●美式家俱若干件。
因搬家要出售。
品質優良, 價格公道。
並可送貨到府。
有意者請電: 彭
408-876-0995

牽手渡晚霞 **Marriage Wanted**
女 58 歲, 綠卡 58 years old,
活潑開朗, lively, cheerful
性格溫和, nice lady,
尋健康, 真誠, looking for a
有居所的男士 healthy,
共建家園, sincere man
Call: **832-526-5423**



For Sale 出售 - 鋼琴及餐桌椅
●Weber Piano 46" \$1,000
●Dinner table , 37" height with blue granite square top 50" with 6 chairs \$400
意者請英文電: **832-454-5119** Van
●46吋 韋伯鋼琴 - 售\$1000
●餐桌椅 - 方形藍色花崗岩餐桌,
高37吋, 面寬50吋 及 6 把椅子, 售\$400



看護服務
●200
看護服務
●200
看護服務
●200
看護服務
●200

Katy 聘愛心護理
喂飯看護。
做中午飯和晚飯。
周末協助洗澡, 若不
會開車可以住家。
聯系: **713-498-0173**



誠招住家保姆
德州奧斯汀家庭
孩子已上學, 以做飯、
做簡單家務為主。
要求必須會講普通話,
有良好生活習慣,
有愛心、新優, 請電:
512-750-7446

尋找保姆
West U. 兩個孩子,
兩歲和 8 個月。
周一、三、五和周六
會說普通話。
Call or text
713-865-0727

22世紀看護公司
以愛心耐心經驗豐富專
業照顧您的家人, 美國
護士執照, 到府 醫院及
療養院 ●徵經驗看護
●提供房間看護病人 ●
請電: Sophia (通國台英)
832-287-8233

看護服務
●200
看護服務
●200
看護服務
●200
看護服務
●200

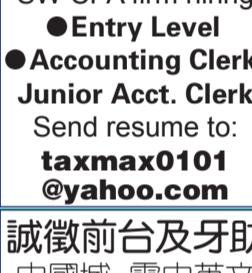


Company Hiring
公司請人
誠徵
超市促銷員
誠徵
超市週末促銷人員
需具合法身份
意者請 TEXT
832-231-6517

*高薪誠聘
休市公司高薪+提成
聘用熟悉 eBay 和
Amazon 銷售人員,
要求獨立解決問題,
意者請致電:
346-239-0859

薪優 誠徵
司機及廚房幫手
位中國城
意者請電:
832-866-8801

*通勤/住家褓姆
位休斯頓, 1周4天
1天8-10小時(彈性)
負責陪5歲小女孩
(早上上課, 下午回家)
做飯及簡單家務。
要求體健, 善良, 責任心
薪資面談可議。請電:
281-760-7078



***Part Time**
SW CPA firm hiring
●Entry Level
●Accounting Clerk/
Junior Acct. Clerk
Send resume to:
taxmax0101
@yahoo.com

家庭護理機構
位休斯頓, 徵中英雙語
全職 PHC 主管: 可培訓
有 2 年大學歷或 2 年
的管理經驗。競爭力的
報酬及福利。意者請將
履歷 Email 至: **rpizzi@assit-medinc.com**

家具公司招聘
會計出納: 中英文流利
熟悉 Quickbook.
可辦 H1B.
意者請 Email 或電:
goldenfurniture11@ yahoo.com
713-896-8877

誠聘幼稚園老師
位糖城, 有幼兒園
經驗者優先。
有意者請電:
281-242-0989
832-528-0882



休斯頓工廠
誠徵 作業員
無經驗, 可訓練。
請洽: 姚先生
713-505-2980

繁忙汽車維修廠
誠聘前台接待人員,
些許電話答覆, 和結帳,
需說中英文。
薪資依工作經驗而定
\$12-\$15/小時
每周 5 天, 全職或兼職
請電或短信: 安排面試
346-874-1294

裝修公司請人
熟練工裝修工
木工優先
薪優。意者請電:
713-898-3880

薪優, 女按摩師
糖城附近, 正規床店,
招女按摩師, 小費好
下班時間早,
員工相處和諧。
聯系電話:
713-820-1270



醫療開發公司
位休斯頓,
招聘有研究基礎、
勤奮上進、英文好、
解決問題能力強的
員工。意者請電:
346-239-0859

*誠聘物業管理助理
德州地產公司現招聘物業管理助理。
主要負責: 安排維修、協助租售、維護客戶
關係等。要求有一定英文水平, 會流利
中文, 工作有責任心, 認真細致, 善於溝通。
意者請發簡歷至: **kli@ccim.net**

NOW HIRING
食品公司誠聘
●推銷員 ●公司助理
Must be fluent in English
Please send resume
(English) to : **John@itcintertrade.com**

誠聘儀器銷售員
集醫學實驗室
和醫療儀器銷售
為一體的休市公司,
誠聘 eBay 和 Amazon
等網路銷售人員
意者請來電:
346-239-0859



*地產項目公司招聘
小型地產項目公司招聘經理助理,
要求英文流利、電腦辦公軟件熟練應用,
有無 Agent 執照均可, 男女不限, 懂
多語種或地產、建築相關知識優先。待優。
請電: **832-860-1133**
或 Email: **Richard.qi@live.com**

法式麵包點心咖啡館徵人, 薪優
近萊斯大學。
誠徵 ●烤麵包師傅: 經驗不拘, 待優。
工作時間: 早上 4 點至中午 12 點
無經驗者起薪 \$17/時, 有經驗者, 待優面議
●有經驗糕點師傅: 待遇極佳, 薪水可面議
意者請電或短信: **713-550-2851**
或 Email: **johnnyhsu@gmail.com**

誠招
女按摩師多名
或有執照女按摩師
合作
意者請信息:
832-526-1155

恆益門窗, 薪優
機械設備維修人員
可培訓,
有經驗者優先。
意者請電:
281-781-5082
13715 Murphy Rd #D
Stafford, TX 77477



***AlliedStone Houston Hiring Office Administrator**
Compensation package includes:
● Health Insurance Options
● 401K Options, Paid Time Off, Holiday Pay
We welcome all fresh graduates and a perfect candidate with office
administrative experiences apply.
Bilingual in Chinese and English will be a plus. Please send resume:
Randyl@alliedstoneinc.com or call **713-581-9300** Ext. 573
Address: 11502 Charles Rd, Houston, TX 77041

Thunder Group Texas Warehouse Worker
Employment Type: Full Time (40 + hour)
Warehouse worker job summary
Perform an array of functions that may include receiving & processing
incoming stocking materials, picking and filling orders from stock,
packing and shipping orders, or managing, organizing & retrieving
stock in the warehouse Address: 10702 cash road, Stafford, TX 77477
Call: **713-690-0111** or email to
brianc@thundergroup.com for interview appointment

世界 500 強公司聘農產品業務人員
1. 負責北美(美國&加拿大)區域大宗谷物、油脂油料等原料的采購工作
2. 建立北美地區的大宗谷物、油脂油料的供應鏈體系。包括:
a) 當地供應商渠道建設及維護, 開發各種形式的供應商(平倉、產地產貨、集裝箱場站交貨等)
b) 開發利用公司內、外部物流資源, 建立從北美到中國物流供應渠道
c) 研究北美區域內的物流通道, 為公司物流布局提供建議
3. 為公司研究團隊提供市場信息
4. 協同公司交易團隊分析當地市場關鍵信息, 為業務決策提供依據
5. 開展獨立交易, 作為賣方銷售給其它中國和國際客戶
薪資 \$100,000 to \$120,000
福利: 健康保險、牙齒眼睛保險、人身意外保險、401K
工作地點: 美國休斯頓
意者簡歷至: **hrchainvalueus@gmail.com**

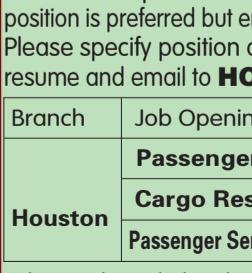


*公司誠聘財務人員
要求 1-3 年經驗
會 Quickbook, 中英文流利。
意者請電或 Email:
281-782-3280
hrwant36@gmail.com

*誠招職員會計
美國會計專業, 具有記賬、發放薪資及報稅
經驗者優先考慮。需具有良好的中英文表達
及書寫能力, 熟悉聯邦稅法、記賬原則。
工作認真, 責任心強, 虛心肯學並具有良好的
團隊合作精神。僅誠會計 Zhao CPA PC
Email: **daisyzhao@zhaocpapc.com**
Tel: **713-589-5875** 聯系人: Daisy Zhao

石油貿易公司招 Accountant
要求有會計工作經驗,
有貿易物流經驗者更佳, 中英文流利,
會熟練使用 Quickbook,
在美有工作許可, 薪優面談,
工作地點 Katy, TX. 簡歷發至郵箱:
alanz@hectomind.com

Home Care Agency
based in Houston is hiring bilingual
English-Chinese PHC Supervisor.
Will train. 2 years college degree is preferred
or 2 years of supervisory experience in
a health care setting. Full time position,
competitive pay and benefits.
Resume to: **rpizzi@assit-medinc.com**



Passenger Inside Sales
Cargo Reservation
Passenger Service Agent/Ramp Coordinator

Bilingual English/Chinese a plus,
Good communication & customer services skills,
Computer proficiency, Self-motivated.
Benefits include zero employee contribution
for group health & life insurance, free/discount
air tickets, and matching 401(k). EOE-M/F/D/V

駐休士頓台北經濟文化辦事處
徵求行政助理 1 名
1. 具備中文及英文說、聽、讀、寫(含電腦打字)能力
2. 具美國國籍或美國永久居留權(綠卡)&合法工作權
3. 高中以上學歷
4. Microsoft Word+Excel(或類似電腦軟體)文書處理能力
5. 美國合法駕駛執照, 可駕駛 Mini Van 等廂型車
6. 热心開朗、積極主動。7. 具有臺灣生活經驗者尤佳
●工作內容:
1. 各項活動業務聯繫及接待
2. 駕車外出寄信、採購、洽公及辦理活動等公務事宜
3. 一般文書、庶務行政工作
4. 其他交辦事項
意者請於 2022 年 10 月 31 日(星期一)下午 4 時前,
將以下文件以電子郵件寄至 **kplu@mofa.gov.tw**
(標題請註明應徵行政助理+姓名),
符合資格者本處將另行通知面談及測試事宜。
●應徵所需文件:
1. 中英文履歷(含照片)。2. 學、經歷證明
3. 身分證明文件。4. 駕照影本。5. 其他證明文件

休士頓華僑文教服務中心
徵求行政人員 2 名
●具備大專以上學歷, 中華民國或友邦國籍,
美國合法居留身份, 中英文佳語電腦文書,
配合值班、積極主動,
●負責僑團/商聯繫、圖書管理、文書及
出納等行政業務
●意者於 2022 年 11 月 15 日 前
將中英文履歷(含照片), 學歷及身份證明寄至
Culture Centre of TECO in Houston,
10303 Westoffice Dr, Houston, TX 77042
或 Email 至: **ocac77042@gmail.com**
合者通知筆/面試。

	1000 Massage Service 按摩服務	*甜心寶貝* 一流服務 9 AM - 1AM 346-971-0078	*凱 悅* 實惠的價格 輕鬆的享受 832-359-6141	按摩店/美容院 出租或出售或合作 For Sale Massage Store SPA /Salon	休斯頓東南 富白人區 12年店轉讓, 裝修雅致,生意穩定 月約10-12萬, 租約長. 請電/留言: 非誠勿擾 346-251-0351	*按摩店出售 或有執照女按摩師 合作 意者請信息: 832-526-1155 另招女按摩師多名	
	1000 HIRING for Massage 按摩請人	薪優,女按摩師 糖城附近,正規床店, 招女按摩師,小費好 下班時間早, 員工相處和諧. 聯系電話: 713-820-1270	招聘女按摩師 位於糖城按摩店, 誠請一名 Part Time 女按摩師, 有意者請電: 832-397-9698	Foot+Body 足身按摩店請人 位 Sugar Land 糖城, 環境好, 生意佳 誠聘有經驗,男女按摩師 全工或半工均可,需少許英文 收入好+小費極佳. 意者請英文電: 346-401-6197		1000 HIRING for Massage 按摩請人	
	超級雷射除痣斑(北美唯一專科診所) 最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除: 老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/鈣化突起, 肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮 膚上的斑斑點點,99%各種衍生物均可除去。 專業執照認證,安全,奇效立見. 多有折扣 欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫 6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)	Awesome Foot SPA 30年經驗. 專治: 失眠, 頸椎, 肩, 腰 哮喘過敏, 膝蓋, 腰部, 老年性的身體疼痛. 專業技術 - 治療您各方面的疼痛 \$60/小時. ●足底按摩 \$40/小時 營業: 早 10 點 - 晚 10 點, 美南新聞大樓隔壁 11140 Bellaire Blvd #B, Houston, TX 77072 歡迎來電預約: 346-800-8009		牽手渡晚霞 Marriage Wanted 女 58 歲, 緑卡 58 years old, lively, cheerful 性格溫和. nice lady, 尋健康, 真誠, looking for a 有居所的男士 healthy, 共建家園. sincere man Call: 832-526-5423			
	教授英文&西班牙文 本地美國人, 資深英語家庭教師, 教授日常美式 會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可. *** 協助通過公民考試及移民局面談 *** skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://www.GlobalSpanishTutor.com	 諮詢顧問 Consultant	 諮詢顧問 Consultant	專精各類移民/專精各類福利/老人公寓申請 ● 親屬移民, 家屬申請, 婚姻綠卡等等。 ● 低收入福利, 紅藍卡申請, 白卡申請, 糧食券, 現金補助, 租房補助, 家庭能源電器費用補助。 ● 可幫健康不佳, 行動困難老人申請公寓。 歡迎電話諮詢 : 713-815-5011 / 281-888-9923 10700 Richmond Ave, ste 241 Houston, TX 77042			
	罰單取消交通 謝老師 (MT 駕校) ●交通安全班 (取消罰單) ●成人中文筆試: 天天路考(兩天取得駕照) ●青少年駕照班 ~~~十八年專業教學經驗~~~ 832-863-8882 (中英粵越西語)	 駕駛學校 Driving School	美南駕校 疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書 美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽證等各種簽證可以考駕照。青少年班隨時上課。 ●成人筆試班: 周二, 六 10am-4:30pm ●取消罰單安全班: 周六, 周日有課 7001 Corporate Dr #203 832-277-7226 王教練	DPS 指定王朝駕校路考第三考場 DPS 路試考官,全權下放至百利駕校教練考路試, 在本校一天可完成筆試, 取得 permit 後可安排路考,不用排隊等 30 天 ●筆試班: 每星期一至六上課,務必預約. ●路考班: 務必預約, 考路試, 勿必預約. ●安全班: 隨時開課. 開課, 勿必預約. 電話: 832-633-5555 周師傅 832-983-9509 Tom 發哥			
	德州帶槍執照 中國城軍火庫 可在全美 38 州攜帶 全課程半天完成 \$100 (外州駕照可申請) 各式槍枝買賣/交換 9896 Bellaire #G1 (黃金廣場內) 281-236-4723	 房產經紀 Realtor	 房地產經紀人 Kate Zhang ●個人房屋買賣 ●商業房產買賣 微信: 8324886304 電/短信: 832-488-6304	 W-2 TAX 報稅 報稅服務	***** 報稅 ***** ●報個人稅, 公司稅 ●公司做帳 地址: 美國財富會計樓 6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036 打電話或短信: 832-488-6304		
	鋼琴教學 Piano 鋼琴教學	 古箏教學	 教古箏 20多年教學經驗 3個月包會彈琴 纏弦箏 9 折 鋼弦箏 8 折 免費調音. 吳老師 832-458-1740	 各種維修服務 Computer Service	電腦手機維修 Shan's Computer 20年維修經驗! 9600 Bellaire Blvd#120 王朝商場內 120 室 832-790-1141	電腦專家 電腦維修, IT 技術支持 辦公室電話/網絡佈線, VoIP 電話服務 商業高清監控安裝維修, 數碼 IP 4 百萬像素起 POS 軟硬件, 保證最優惠價 Express Computer Solutions Tel : 713-823-6863 www.expresscs.net	
	路州賭場接送 Casino Transportation	路州 Lake Charles 賭場 每週日下午 2 : 30 送 每週二上午 10 : 30 接 中國城黃金廣場 Lake Charles 酒店 單程約兩個半小時, 免自駕之勞頓, 7 座舒適商務車, 可代訂酒店. 三人及以上可門到門接送. 垂詢及預約電話: 346-218-4568 李先生	 機場接送 Transportation	北夏接送服務 機場, 碼頭, 一切接送 誠信可靠, 安全準時 保證最低價 有 4 人 7 人座服務 832-382-5645	 跌打傳人中醫 坐骨神經, 肩周炎	武林跌打傳人中醫 跌打損傷 專精: 坐骨神經痛、肩周炎 一次治療基本痊癒, 唯我獨尊。 7001 Corporate Dr #213A, Houston 請電: 713-772-0300	
	汽車保養修理 Auto Repair	上門修車 五十年經驗老師傅, 修理各種品牌大小 汽車. 上門服務, 隨叫隨到, 收費低廉. 請電: 劉先生 713-518-3425	 車輛買賣 Car for sale	專收購舊車壞車 舊、壞 車 動或 不動 一律高價收購 中英粵越。電話: 713-482-9267	上門現金收購 二手車 現金收購舊車, 碰撞車 高於 Trade in 10% 請電: Paul 346-234-9893 普通話/廣東話	 700 Remodeling 修理業務	
專精家庭 小修小補 清洗外牆, 車道 請電 : 361-460-4530	維修醫生 經驗豐富, 執照師傅 冷氣&室內室外維修 商業/住家大小工程 信用可靠, 免費估價 請電或短訊: Billy 346-482-7512	宏偉裝飾, 專精 地板, 瓷磚, 櫃子, 室內外油漆... 等等 多年經驗, 品質保證 電話 : 346-538-2525	誠意裝璜 承攬餐馆, 奶茶店 及 改建工程, 家庭大小裝修 柜檯工程, 水泥, 地面工程, 篱笆工程 百万保险, 价格公道 281-787-1283 832-852-3888	福美裝修 價格公道, 質量保證, 保修二年, 專業承接各種 新舊住宅, 商業店鋪, 單包/全包均可, 水電, 空調, 磁磚, 地板, 廚房/衛生間翻新 319-988-6868 中文 832-903-1333 英語	老廣裝修 木工, 泥水, 油漆 地板, 水電, 間隔改建 經驗豐富, 手工好! 電話: 346-503-7037	滿意裝璜公司 地板油漆, 水電瓦斯, 圍欄籬笆, 涼棚搭建, 屋頂補漏, 隔間改建, 多年經驗, 價格合理, 各種小活, 服務周到。 346-866-8866	德州裝修 商業店面, 居家房屋 專長: 台面定制, 櫥櫃地板, 後院圍欄, 瓷磚, 衛生間淋浴, 屋頂瓦片, 外內油漆 等.... 請電: 281-464-6291
風順裝修 水電安裝, 維修, 廁廁翻新, 地磚地板 油漆理石, 一切房屋修補大小活 誠實+保質. 電話: 346-252-3301	蘇揚建築裝璜 價格公道, 質量保證 房屋, 廁廁, 衛生間裝修 地板, 磁磚, 大理石面安裝 電氣焊, 鐵柵欄安裝維修 車庫門, 自動門安裝維修 水電, 空調, 安裝維修 832-607-7861 張 ●誠請裝修工人	恆豐裝修公司 台灣專業, 政府註冊, 承接: 舊屋翻新, 水槽, 離笆, 內外油漆, 廁治改建, 鋪草皮, 修換圍欄 餐廳翻新, 高壓沖洗, 大小工程, 價格合理, 質量保證. 余: 929-392-5818 eng: 646-925-9275 洪國台	浙江大余裝修 公司, 住宅, 地板, 地磚, 內外油漆, 廁治改建, 鋪草皮, 修換圍欄 餐廳翻新, 高壓沖洗, 大小工程, 價格合理, 質量保證. 請電: Sam 劉 832-606-7672	榮盛裝修 商業住宅, 水電木工, 地磚地板, 浴室櫥櫃, 內外油漆, 大理石安裝, 小修小補. 質量第一, 誠信價優! 請電: Sam 劉 832-606-7672	信譽裝修 舊房翻修, 浴室廚房, 房間改造, 內外油漆, 地板地磚, 櫥櫃, 屋頂補漏, 上下水管, 離笆水槽, 地磚地板等 質量保證. 請電: 626-225-6325	誠實裝修 內外油漆, 屋頂補漏 水電木工, 磁磚水槽. 安裝更換熱水爐. 多年經驗, 價格合理, 質量保證. 請電: 832-866-2876	天天裝修 舊房翻新, 內外油漆, 地板地磚, 衛浴改建, 樹櫃台面, 櫥櫃修建, 高壓衝洗, 室內清潔。 價格合理, 質量保證 提供商業保險 招熟練工人, 需有合法 身份, 薪酬優厚。 713-371-2713 戴博士
順發裝修 地板人工 90¢/呎 地磚磁磚, 紗窗紗門, 換熱水爐, 室內外油漆 二樓樓梯圍欄, 精優價廉, 以上工程, 保修 2 年。(訂做按摩床) 281-323-9938 王順	專業住宅裝修 20多年的裝修經驗 櫥櫃, 檯面, 油漆, 木工 地板, 地磚, 門窗, 圍欄 水電等... 質量保證, 免費估價 917-214-8738	惠家裝修 專業裝修, 舊屋翻新 地板門窗, 廁衛改造 內外油漆, 水電空調 價格合理, 保證質量 電話: 713-828-5513	正翔屋頂/裝修 專業住家, 屋頂換新 房屋翻修, 廁治改建 商業住家, 水電維修 內外油漆, 離笆車道 灑水系統, 經驗豐富 832-998-5898 王 (國/台語)	敦煌地板 地板 \$1.89/呎 & up 地毯、磁磚、花崗石 內外油漆, 廁治更新 832-353-6900 9889 Bellaire #B-24-C (大中華超市旁邊)	修理業務 700 Remodeling	*福州裝修公司 政府註冊。一條龍服務 承接住宅/新舊餐館: 精細木工, 磁磚, 布菲台, 酒吧台, 水電, 油漆, 廁治改建. 大小工程, 價格保證, 20 年裝修經驗. 832-748-1359 713-382-6434 老江 (國, 福州)	天天裝修 舊房翻新, 內外油漆, 地板地磚, 衛浴改建, 樹櫃台面, 櫥櫃修建, 高壓衝洗, 室內清潔。 價格合理, 質量保證 提供商業保險 招熟練工人, 需有合法 身份, 薪酬優厚。 713-371-2713 戴博士
*** 萬福 • 裝修公司 *** 政府註冊. 承接各種大小工程, 有多年經驗豐富裝修師傅。 您的房屋改造, 櫥櫃, 門窗, 浴室, 內外油漆, 地板 磁磚, 冷凝氣, 水電維修, 水泥路面, 車庫, 外牆等.. 有專業裝修師傅, 就是您的質量保證 誠信為本, 價格公道, 免費估價。 電話: 832-380-1166 劉師傅	宏達建築裝修公司 政府註冊. 白萬保險. 15 年經驗 承接: 商業/住宅 的 翻新與改造等工程。 誠信為本價格公道, 另招裝修師傅 中英 Andy 801-739-5866 中 苏師傅 832-359-2367	教會弟兄裝修公司 專業漏雨 屋頂翻新 水泥車道 離色, 涼棚, Siding, 水電 高壓槍洗瓦片, 外牆, 水泥地。 室內外裝修 20 年經驗 免費估價。 大小工程, 百萬保險. 外州可去裝修。 409-597-8188 713-269-9582	佳寶建築公司 本公司是一家大型建築公司 擁有各類大型建築設備及水電 A/C 等... 專業執照, 施工團隊。 專精大型倉庫, Shopping Center 等大型建築 從選址, 設計, 請照, 施工 一條龍服務。 百萬保險+質量保證+價格最低 聯系電話: 281-886-8888	*** 萬福 • 裝修公司 *** 政府註冊. 承接各種大小工程, 有多年經驗豐富裝修師傅。 您的房屋改造, 櫥櫃, 門窗, 浴室, 內外油漆, 地板 磁磚, 冷凝氣, 水電維修, 水泥路面, 車庫, 外牆等.. 有專業裝修師傅, 就是您的質量保證 誠信為本, 價格公道, 免費估價。 電話: 832-380-1166 劉師傅	兄弟建築公司 832-860-1133 承接各類餐廳, 美容院, 奶茶店, 辦公室, 廠房等設計, 施工建造, 及住宅維修和翻新, 免費估價, 最低成本, 最佳質量, 百萬保險! 選址: 商業租賃, 為您的生意精選最佳地點, 最旺鋪位。 設計: 施工圖, 3D 效果圖設計, 請施工 PERMIT. 建造: 裝修裝潢, 專業執照工程隊伍施工, 品質保證。 6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston www.usbrothersconstruction.com	專業油 漆 Painting Service	Mario Chavez 專業油漆



CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾
本公司提供免費的估價。
34年專業經驗。專業白蟻檢測及殺蟲服務。
電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747
(中文): 346-252-9893

玻璃
門窗
專家
Door/Window Glass

PN Pro Glasses 門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential 商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸, 浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子, 家具台面玻璃
請英文/越語: 346-561-2430

專業
砍樹
服務
700

專業砍樹
華人經營, 專業砍樹,
修理樹枝, 挖樹根, 裁花,
種樹, 鋪草皮。各種場地
清理, 修建籬笆圍牆,
清理水槽, 清垃圾, 排後院
積水, 搬家及雜活。
全市最低價150元起
832-969-5083 李

通水管
排污

爽快水管專業
專通下水道, 儀器檢查, 漏水堵水。
修換: 全屋來水管, 去水管, 水錶漏水。
按裝: 熱水器, 水龍頭, 馬桶, 浴缸, 打碎機。
7/24 832-600-6300 劉
通粵/國/英/墨西哥

水電空調
346-276-5578

德州執照電工
Master Electrician &
Electrical Contractor
執照號 36638
Commercial & Residential
電話: 832-662-8528

700
冷暖
電氣
Electrical & AC
Service

開利制冷空調
快速維修 空調, 制冰機, 抓碼櫃,
冷庫, 水電...
價格公道, 質量保證
~~政府認可~~
請電: 陳師傅
917-892-7988

小山東冷暖氣
346-407-9232 (小侯 Jim)

萬家樂冷暖氣
政府執照 TACLB95906E 百萬保險
安裝、精修: 各種品牌冷暖氣
維修保養, 配件更換, 水務電器, 專業誠信
~政府認可的TOP空調專業技工~
832-727-8888 (中文)
281-818-2990 宛 (Wan)

700
冷暖
電氣
Electrical & AC
Service

吉順冷暖氣公司
安裝維修保養: 各種家庭, 商業冷暖氣。
精修餐館及超市冷凍, 冷藏設備, 電機, 電路
及生活電器維修, 特價代理 Goodman 產品。
州政府保險及執照, 質量保證, 歡迎比較。
832-860-3388 蒲繼忠

700 鐵
工
廠
Iron Works

泰平鐵工廠
經營多年, 專修
鐵門護欄, 碰撞銹蝕,
餐館設備, 爐頭,
工藝鐵門。
金屬構件加工。www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉
●招焊工學徒及鐵工幫手
786-247-9180

各種維修服務
Computer Service

電腦手機維修
Shan's Computer
20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #120
王朝商場內 120室
832-790-1141

700
婚姻
一線牽
Personals

牽手踱晚霞 Marriage Wanted
女58歲, 綠卡 58 years old, lively, cheerful
性格溫和. nice lady, 寶健康, 賽誠, looking for a
有居所的男士 healthy, sincere man
Call: 832-526-5423

路州賭場接送
Casino
Transportation

路州 Lake Charles 賭場
每週日下午 2:30 送
每週二上午 10:30 接
中國城黃金廣場-Lake Charles 酒店
單程約兩個半小時, 免自駕之勞頓,
7座舒適商務車, 可代訂酒店。
三人及以上可門到門接送。
垂詢及預約電話: 346-218-4568 李先生

搬家
公司
800
Moving Service

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)
政府註冊 ID 20089794, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證, 價格便宜, 32 年專業經驗, 免費到府估價。
往 Austin, Dallas, San Antonio 特價優惠。
本公司有各大小貨車, 專門長/短途搬運,
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: <http://www.allseasonsmove.com>

聯合搬家公司
公寓住家, 公司搬運
碼頭提貨, 代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價, 價錢便宜
電: 713-783-3789 通
626-297-9888 國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

Tony's Fast Movers 快速搬運
Moving and Delivery Services 住家/公寓/公司
We move - House - Apartment - Office - Storage
local and long distance, call now for free quote!
More Than 18 years Experience
best price Guaranteed. 保證最好價格
Call: 832-289-6211
長短途搬運 832-265-9258
超過23年專業經驗, 免費估價



花園噴水系統
專業安裝和修理
執照#0019006
電話: 吳
832-818-3185
國語/粵語

敦煌地板
地板 \$1.89/呎 & up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆, 廁浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(大中華超市旁邊)



**通水管
排污**

下水道專家
\$65起。高科技
迅速為你解決
●地下管道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
電話 832-708-8688
短信 832-929-2771

滿意水電
專精各種漏水, 閥門龍頭
更換, 熱水器, 冰箱, 洗衣機
各種家電維修, 增加排查
線路, 更換電箱, 軟水淨水
系統, 加裝各種照明燈,
車庫門安裝維修
曹 832-576-6957
●招助手或學徒

水電服務公司
執照電工, 經驗豐富。
灑水系統, 家電維修,
水電新建和修理,
洗衣, 烘乾, 冰箱, 熱水爐
打碎機, 下水道,
281-610-2068

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水, 堵塞及疑難雜症。
改移, 換新上下水管線,
熱水器, 水龍頭, 浴缸,
淋浴, 馬桶。●維修改裝
供電線路, 換電箱, 加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

專精各種漏水
舊屋水管換新,
屋頂, 地下漏水
修換熱水器
832-217-6958 修
713-885-4818 英



SKY 地毯清潔
使用頂級 235F 高溫高
壓蒸汽機, 藥水深度清
潔地毯, 地板地毯更換
維修拉伸, 服務住家/商業,
空房/無水電亦可處理。
免費估價。
626-782-1849 中文
713-562-0608 英文



龍運疏通
廚房及廁所漏水疏通
水龍頭, 噴頭, 破碎機
按裝, 經驗豐富,
價格最低(政府執照)
陸先生(中文). 請電:
281-818-6524

**水務
電器**

頂好排污
德州執照 TCEQ24431
抽餐館油井,
洗衣店水井,
高效強力疏通下水道。
經驗豐富, 不通不收費。
832-462-3832
832-462-4011

尚美空調維修
精修更換冷暖氣系統、
熱水爐、水電、家用電器
專業安裝節能空調、
漏水斷電、緊急維修、
工作認真、政府認證
質量保證。(24小時)
請電: Louis 劉
646-508-3311

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養、維修、安裝,
家電, 熱水爐。
政府執照, 15 年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

浩記冷暖氣維修
冷暖氣維修更換,
商用 cooler, freezer,
熱水爐器更換或維修
請電: 832-759-4638

益明清洗地毯
華人主持, 益明採用
大型蒸氣機, 洗地毯,
沙發, 淋水後清潔。
住家、辦公室、旅館、空房。
空房沒電亦可處理。
請電: 713-557-0074
281-565-4788 Minh

屋頂專家風災冰雹索賠專家
26 年經驗, 價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程, 質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

**水水水
解 決**
家裡上下水問題
702-888-5518
苗師傅

小潔水管公司
832-722-2099
德州 Master 執照 40172
商業/住宅: 煤氣管、煤氣
開通與年檢, 水管油井,
水表, 下水道、通堵,
各類熱水器過濾水器等
水管系列安裝維修工程
城市申報檢驗。

**水務
電器**

Plumbing Service

Chang Le Service 長樂 AC
安裝、維護冷暖氣, 熱水器。百萬保險
政府執照 TACLB00120882E 安全可靠, 誠信
12 年經驗, 價格合理, 服務快速周到, 有保證
諮詢: 832-208-5138 中英文
346-232-8970 Allison
微信: CHANGLEAIR

精修車庫門
開門電機及傳動,
彈簧更換及線路故障。
整門及部分更換, 自動
鐵門維修及故障排除。
20 年經驗, 最低收費。
電: 陸先生
281-827-5309
832-734-6808

車房門專家
車房門專家
Garage Service

車房門專家
車房門專家
Garage Service

武林跌打傳人中醫
跌打損傷
專精: 坐骨神經痛、肩周炎
一次治療基本痊癒, 唯我獨尊。
7001 Corporate Dr #213A, Houston
請電: 713-772-0300

超級雷射除痣斑 (北美唯一專科診所)
最新日本技術, 一次性不流血, 不留疤痕, 輕鬆去除:
老人斑, 色斑, 紅黑痣/扁平, 粒狀/鈣化突起,
肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等...所有皮
膚上的斑點點, 99% 各種衍生物均可除去。
專業執照認證, 安全, 奇效立見。多有折扣
欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)

鋼琴教學招生
零基礎少兒&成人學員
課程內容: 古典鋼琴、
流行鋼琴、鋼琴伴奏、
識譜樂理課等。
●課後陪練班: 為無琴
學員解決練琴難題
聯系電話: 王老師
713-363-1060

**糖城鋼琴教師
招 生**
Sugar Land
專業經驗碩士教師
聯系電話:
832-614-6351



雅聖冷暖氣
專業維修、安裝
冷暖氣系統,
維修更換熱水爐。
價格合理, 質量保證。
電話: 陸先生
346-606-6871



聯合冷暖氣公司
●維修, 保養, 安裝、家用, 商業, 冷暖氣設備。
包括餐館, 超市, 辦公樓 及冷凍, 冷藏設備。
●解決各種電器, 電路問題: 包括熱水爐,
洗衣機, 烘乾機等....
●專業執照, 23 年電器服務經驗
保證質量, 信譽, 終極價優: 夏季高峰期任何
維修免收服務費 請電: 713-858-8528



Piano 鋼琴教學



北夏接送服務
機場, 碼頭, 一切接送
誠信可靠, 安全準時。
保證最低價。有 4 人 7 人 座 服務
832-382-5645



德州帶槍執照
中國城軍火庫
可在全美 38 州攜帶
全課程半天完成 \$100
(外州駕駛可申請)
各式槍械買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723



上門修車
五十年經驗老師傅,
修理各種品牌大小
汽車。上門服務,
隨叫隨到, 收費低廉。
請電: 劉先生
713-518-3425



**車輛買賣
Car for sale**

專收購舊車壞車
舊、壞車
動或不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

**上門現金收購
二手車**

現金收購舊車, 碰撞車
高於 Trade in 10%
請電: Paul
346-234-9893
普通話/廣東話

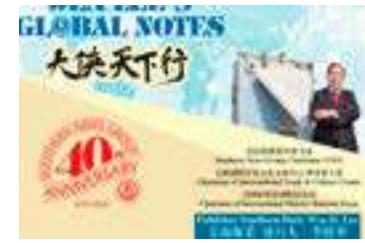


If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390
Jun Gai 281-498-4310



Inside C2

Southern DAILY Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Wednesday, October 26, 2022

Midterm elections outlook darkens for Biden's White House

WASHINGTON, Oct 25 (Reuters) - The White House has lowered its earlier optimism about the midterm elections and is now worried that Democrats could lose control of both chambers of Congress, administration officials say.

Recent polls have shown Democrats who once had comfortable leads in some Senate races on a knife's edge, and Senate elections that were considered toss-ups between the two parties now leaning Republican as high inflation persists.

The House of Representatives, which Biden and some allies and advisers predicted Democrats could hold earlier this year, is decisively swinging for Republicans, polling analysts including FiveThirtyEight say.

Losing control of one or both houses of Congress will profoundly shape the next two years of Joe Biden's presidency, with Republicans expected to block legislation on family leave, abortion, policing and other Biden priorities while pushing new laws to curb immigration and spending, using the debt ceiling as leverage.

St. Louis school gunman's note describes 'perfect storm' for mass shooting
Michigan jury weighs case against three accused in plot to kidnap



governor

New York gubernatorial debate expected to focus on crime as race tightens
Prosecutor says star witness may be 'reluctant' in Trump company trial
Ash Carter, former U.S. defense secretary, dies at age 68
Republicans are also expected to launch investigations into Democratic spending and the business dealings and private life of the president's son Hunter. Some lawmakers say they hope to impeach Biden, his cabinet members or Vice President Kamala Harris.

One person familiar with the thinking inside the White House said Democratic chances of keeping control of the Senate were seen as 50-50.

Biden predicted in May that his fellow Democrats would make gains in both the House and Senate, but he acknowledged last week that the race has tightened. "It's been back and forth with them ahead, us ahead, them ahead," Biden said, adding the polls were "all over the place," and that he thought they would swing towards Democrats one more time before Nov. 8's elections.

The White House, while realistic, has stuck publicly to that message of hope.

"The president and his advisers feel that we have a strong shot at keeping both chambers and are focused on doing all they can to capitalize on how much Republicans are playing into our hands – including by saying their top priority is to worsen inflation with a tax giveaway to the wealthy," one Biden adviser said

in response to Reuters' reporting.

Former and current advisers say the White House is preparing for any obstruction or probes that could be coming.

"The White House is clear-eyed for what Republican control could look like," said Eric Schultz, a Democratic strategist with close ties to the White House. "It's not a mystery where Republicans will go with this if given the gavel."

The White House earlier this year hired white collar defense lawyer Richard Sauber as special counsel to prepare for any investigations, but additional hires and staff shifts are on hold until the election results are in, the person familiar with the situation said. Internal divisions in the Republican Party mean those lawmakers may struggle with what to focus on, this source added.

ABORTION, INFLATION AND CRIME
Driving the recent re-think: the durability of inflation concerns among key voting groups, and trouble fighting Republicans' message across several campaigns that Democrats' support for criminal justice and policing reform means they are soft on crime, administration officials said.

Legislative wins from June and an August vote in Kansas rejecting efforts to remove abortion protections from the state's constitution led Democrats to believe voters were rejecting Republican policy priorities.

International Trade Center 20th Year Anniversary Gala

HONOREES

- The Honorable Robert E. Eckels, Gala Chair
- The Honorable Mayor Sylvester Turner, Gala Co-Chair
- The Honorable Wea H. Lee, ITC, Founder
- The Honorable Gezahgen Kebede, ITC, President

HONOREES

- Lee Cook, Founder, Phonoscope Excellence in Business Award
- Elaine Chao, Former 18th United States Secretary of Transportation
- Bibi Hilton, Publisher, I'm a Guest Here Global Impact Award

Zenith Award

Friday, November 11th, 2022 6:30pm-8:30pm
Hilton Americas Hotel

Sponsorship Opportunities Available

Questions? Contact Ms. Jennifer Lopez Jennifer@scdaily.com 281-983-8152
We Are a 501 (c) (3) Charity This Organization is Tax-Exempt under Internal Revenue Code

敬請關注我們的新媒體帳號
Follow us on social media



Southern News
美南新聞



西瓜視頻
美國美南網



美南微信
公眾號



Facebook Page
Southern News
美南新聞



今日頭條
美國美南網



Tik Tok ID:
Southern News Group
美南新聞



抖音
美國美南網



Instagram ID:
Southern News
美南新聞

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

10/25/2022

Let's Go Vote!

Starting at 7:30 am on Monday, the early voting activities in this year's midterm election began in the Houston area. This year the polling office was especially set up at a voting booth in Houston's Chinese Civic Center. Kenneth Li, Owen Wang and many community leaders and voters came to cheer for everyone early in the morning.

In this midterm election two parties are facing very fierce competition and the Republicans are trying to come back to control the House and Senate seats.

In the election in our region there are many important bills. One of the most important ones is the raising of taxes. In such a difficult economy, this is a very big burden for all of us.

We are very grateful that we have a voting booth in the Chinese



Civic Center, which not only facilitates Asians to vote, but also arouses everyone's sense of optimum participation.

Today, no matter what challenges we are facing, we need to grasp our votes in our hand to show our strength.

In the early morning we saw Commissioner Cagle coming into the center. He communicated enthusiastically

with us and was the only candidate who arrived so early.

We are here to urge all of you to come out and vote at the Chinese Civic Center starting early at 7:30 a.m. Let's all vote together.

We are here to urge all of you to come out and vote at the Chinese Civic Center starting early at 7:30 a.m. Let's all vote together.



Wea H. Lee

Wealee@scdaily.com

Chairman of International District Houston Texas

Publisher Southern Daily Wea H. Lee

Southern News Group Chairman / CEO
Chairman of International Trade & Culture Center
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas



Southern DAILY Make Today Different

Editor's Choice



A view shows damaged homes following a tornado in Bihucourt, northern France, October 24, 2022. REUTERS/Benoit Tessier



Security officers look at a woman injured in a stampede as they attempt to control people jostling to attend the inauguration of Kenya's President William Ruto before his swearing-in ceremony at the Moi International Stadium Kasarani in Nairobi, Kenya. REUTERS/Thomas Mukoya



Ukrainian troops stand in a group at a location given as Hoptivka, Ukraine. Twitter @Defen-ceU/via REUTERS



View of a snapped utility pole amid tornado damage in Bihucourt, northern France, October 24, 2022. REUTERS/Benoit Tessier



A protester looks on during a rally against the military rule following the last coup, in Khartoum, Sudan. REUTERS/Mohamed Nureldin Abdallah



People work outside of a damaged church following a tornado in Bihucourt, northern France, October 24, 2022. REUTERS/Benoit Tessier

National Exclusive~
Her Movie Career Began In The
1920's And Spanned Into The 1950's

Hollywood Actress Anna May Wong To Be First Asian American On U.S. Currency

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



Key Point

At a time when Chinese Americans have been targets as well as victims on a large international scale of Asian hate crimes and multiple and misplaced acts of discrimination following national suspicions over the root cause of the COVID-19 virus, allegedly through a laboratory release in China, and the resulting international pandemic that has now killed millions, comes the most publicly prestigious award that has ever been bestowed on a Chinese American citizen in the history of the United States.

The Anna May Wong Quarter is the fifth coin in the US Mint's "American Women Quarters™ Program." This award represents both a very prestigious as well as a very momentous honor for Anna May Wong and all Chinese people.

Anna May Wong was the first Chinese American film star in Hollywood.

--Southern Daily Editor

More than 60 years after Anna May Wong became the first Asian American woman to receive a star on the Hollywood Walk of Fame, the pioneering actress has coined another first, quite literally.

With quarters bearing her face and man-

icured hand set to start shipping this week, per the U.S. Mint, Wong will be the first Asian American to ever grace U.S. currency. Few could have been more stunned at the honor than her niece and namesake, Anna Wong, who learned about the "American Women Quarters" honor from the Mint's head legal consultant.

"From there, it went into the designs



and there were so many talented artists with many different renditions. I actually pulled out a quarter to look at the size to try and imagine how the images would transfer over to real life," Anna Wong wrote in an email to The Associated Press.

The elder Wong, who fought against stereotypes foisted on her by a white Hollywood, is one of five women being honored this year as part of the program. She was chosen for being "a courageous advocate who championed for increased representation and more multi-dimensional roles for Asian American actors," Mint Director Ventris Gibson said in a statement.

The other icons chosen include writer Maya Angelou; Dr. Sally Ride, an educator and the first American woman in space; Wilma Mankiller, the first female elected principal chief of the Cherokee Nation; and Nina Otero-Warren, a trailblazer for New Mexico's suffrage movement.

Wong's achievement has excited Asian Americans inside and outside of the entertainment industry.

With quarters bearing her face and man-

Anna May Wong, Cover of Time



Newsmagazine 1928 "Cinematic Trailblazer"

Her niece, whose father was Anna May Wong's brother, will participate in an event with the Mint on Nov. 4 at Paramount Studios in Los Angeles. One of Wong's movies, "Shanghai Express," will be screened, followed by a panel discussion.

Arthur Dong, the author of "Hollywood Chinese," said Anna May Wong's likeness on the U.S. quarter feels like a validation of not only Wong's contributions, but of all Asian Americans. A star on the Walk of Fame is huge, but being on U.S. currency is a whole other stratosphere of renown.

"What it means is that people all across the nation — and my guess is around the world — will see her face and see her name," Dong said. "If they don't know anything about her, they will soon and will also be curious and want to learn more about her."

Born in Los Angeles in 1905, Wong



started acting during the silent film era. While her career trajectory coincided with Hollywood's first Golden Age, things were not so golden for Wong. She got her first big role in 1922 in "The Toll of the Sea," according to Dong's book. Two years later, she played a Mongol slave in "The Thief of Bagdad." For several years, she was stuck receiving offers only for femme fatale or Asian "dragon lady" roles.

She fled to European film sets and stages, but Wong was back in the U.S. by the early 1930s and again cast as characters reliant on tropes that would hardly be

tolerated today. These roles included the untrustworthy daughter of Fu Manchu in "Daughter of the Dragon" and a sex worker in "Shanghai Express."

She famously lost out on the lead to white actor Luise Rainer in 1937's "The Good Earth," based on the novel about a Chinese farming family. But in 1938, she got to play a more humanized, sympathetic Chinese American doctor in "King of Chinatown."

The juxtaposition of that film with her



other roles is the focus of one day in a monthlong program, "Hollywood Chinese: The First 100 Years," that Dong is curating at the Academy Museum of Motion Pictures in Los Angeles in November.

"('King of Chinatown') was part of this multi-picture deal at Paramount that gave her more control, more say in the types of films she was going to be participating in," Dong said.

"For a Chinese American woman to have that kind of multi-picture deal at Paramount, that was quite outstanding." By the 1950s, Wong had moved on to television appearances. She was supposed to return to the big screen in the movie adaptation of Rodgers and Hammerstein's "Flower Drum Song," but had to bow out because of illness. She died on Feb. 2, 1961, a year after receiving her star.

Bing Chen, co-founder of the non-profit Gold House -- focused on elevating representation and empowerment of Asian and Asian American content -- called the new quarter, "momentous." He praised Wong as a star "for gener-

ations."

But at the same time, he highlighted

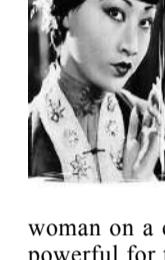


how anti-Asian hate incidents and the lack of representation in media still persist.

"In a slate of years when Asian women have faced extensive challenges — from being attacked to objectified on screen to being the least likely group to be promoted to corporate management — this currency reinforces what many of us have known all along: (they're) here and worthy," Chen said in a statement. "It's impossible to forget, though, as a hyphenated community, that Asian Americans constantly struggle between being successful and being seen."

Asian American advocacy groups outside of the entertainment world also praised the new quarters. Norman Chen, CEO of The Asian American Foundation, plans to seek the coins out to show to his parents.

"For them to see an Asian American



HISTORIC CHANGE: CELEBRATING HOLLYWOOD ICON ANNA MAY WONG
 SPECIAL SCREENING OF SHANGHAI EXPRESS AND PANEL DISCUSSION TO COMMEMORATE THE RELEASE OF THE ANNA MAY WONG QUARTER
 FRIDAY, NOVEMBER 4
 7:30PM
 PARAMOUNT STUDIOS
 5555 MELROSE AVENUE | LOS ANGELES, CA 90038

woman on a coin, I think it'd be really powerful for them. It's a dramatic symbol of how we are so integral to American society yet still seen in stereotypical ways," he said. "But my parents will look at this. They will be pleasantly surprised and proud."

To sum it up, Chen said, it's a huge step: "Nothing is more American than our money." (Courtesy <https://www.pbs.org/newshour/arts/>)

(Article Continues Below)

Southern **DAILY**

Make
Today
Different

(Article continues from above) Her Road To Stardom Began At Young Age Who Was Anna May Wong?

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



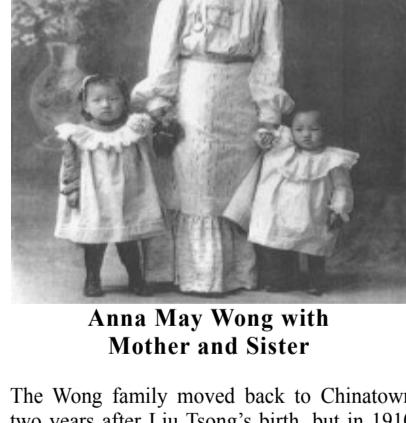
Anna May Wong -- A Movie Pioneer, But At A Personal Price

Anna May Wong (Chinese: 黃柳霜; pinyin: Huáng Liǔshuāng), the first Chinese-American movie star, was born Wong Liu Tsong on January 3, 1905, in Los Angeles, California, to laundryman Wong Sam Sing and his wife, Lee Gon Toy. A third-generation American, she managed to have a substantial acting career during a deeply racist time when the taboo against miscegenation meant that Caucasian actresses were cast as "Oriental" women in lead parts opposite Caucasian leading men. Even when the role called for playing opposite a Caucasian in Asian drag, as with Paul Muni's as the Chinese peasant Wang Lung in *The Good Earth* (1937), Wong was rejected, since she did not fit a Caucasian's imagined ideal look for an Asian woman.

The discrimination she faced in the domestic industry caused her to go to Europe for work in English and German films. Her name, which she also spelled Wong Lew Song, translates literally as "Frosted Yellow Willows" but has been interpreted as "Second-Daughter Yellow Butterfly." Her family gave her the English-language name Anna May. She was born on Flower Street in downtown Los Angeles in an integrated neighborhood dominated by Irish and Germans, one block from Chinatown, where her father ran the Sam Kee Laundry.

Located near a noxious gas plant and the L.A. River, Los Angeles Chinatown had been built on private property, so there were no sewers or running water. In 1900 the population of 2111

was 90% male, since US immigration laws of the late 19th and early 20th centuries would not allow a Chinese woman to immigrate unless she was already married to a US citizen. Nine-



Anna May Wong with Mother and Sister

The Wong family moved back to Chinatown two years after Liu Tsong's birth, but in 1910 they uprooted themselves, moving to a nearby Figueroa Street neighborhood where they had Mexican and East European neighbors.

There were two steep hills between the Wongs' new home and Chinatown, but as her biographer, Colgate University history professor Graham Russell Gao Hodges, points out, those hills put a psychological as well as physical distance between Liu Tsong and Chinatown. Los Angeles' Chinatown already was teeming with movie shoots when she was a girl. She would haunt the neighborhood nickelodeons, having become enraptured with the early "flickers." Though her traditional father strongly disapproved of his daughter's cinephilia, as it deflected her from scholastic pursuits, there was little he could do about it, as Liu was determined to be an actress.

The film industry was in the midst of relocating

from the East Coast to the West, and Hollywood was booming. Liu Tsong would haunt movie shoots as she had earlier haunted the nickelodeons. Her favorite stars were Pearl White (I), of *The Perils of Pauline* (1914) serial fame, and White's leading man, Crane Wilbur. She was



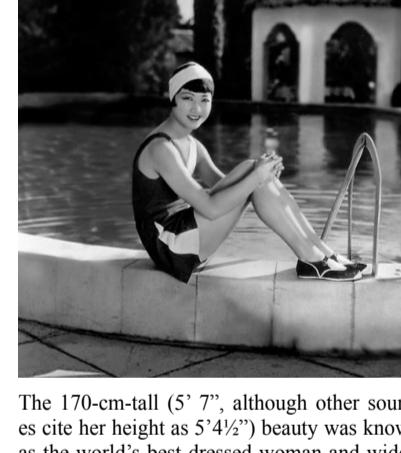
also fond of Ruth Roland. Educated at a Chinese-language school in Chinatown, she would skip school to watch film shoots in her neighborhood. She made tip money from delivering laundry for her father, which she spent on going to the movies. Her father, if he discovered she had gone to the movies during school hours, would spank her with a bamboo stick. Around the time she was nine years old, she began begging filmmakers for parts, behavior that got her dubbed "C.C.C." for "curious Chinese child." Liu Tsong's first film role was as an uncredited extra in Metro Pictures' *The Red Lantern* (1919), starring Alla Nazimova as a Eurasian woman who falls in love with an American missionary. The film included scenes shot in Chinatown. The part was obtained for her by a friend of her father's (without his knowledge) who worked in the movie industry.

Retaining the family surname "Wong" and the English-language "Christian" name bestowed on her by her parents, Liu Tsong Americanized herself as "Anna May Wong" for the movie industry, though she would not receive an on-screen credit for another two years.



Due to her father's demands, she had an adult guardian at the studio, and would be locked in her dressing room between scenes if she was the only Asian in the cast.

Initially balancing school work and her budding film career, she eventually dropped out of Los Angeles High School to pursue acting full time. She was aided by the fact that, though still a teenager, she looked more mature than her real age.



The 170-cm-tall (5' 7"), although other sources cite her height as 5'4" beauty was known as the world's best-dressed woman and widely considered to have the loveliest hands in the cinema. Her big breakthrough after her auspicious start with *The Toll of the Sea* finally came when Douglas Fairbanks cast her in a supporting role as a treacherous Mongol slave in his Middle Eastern/Arabian Nights extravaganza *The Thief of Bagdad* (1924). The \$2-million blockbuster production made her known to critics and the moviegoing public. For better or worse, a star, albeit of the stereotypical "Dragon Lady" type, was born.

As her movie career went into eclipse in the 1940s (she would not appear in another motion picture until 1949), she found work on the stage and in radio and then in the new medium of television. Wong wrote a preface to the book "New Chinese Recipes" in 1942, which was one of the first Chinese cookbooks printed in the US. The proceeds from the cookbook were dedicated to United China Relief. Anna May's career in motion pictures was virtually finished after the war. She got her own TV series, "The Gallery of Madame Liu-Tsong" (1951), on the Dumont Network, playing a Chinese detective in a role written expressly for her, a character who was even given her real Chinese name. The half-hour program, which ran weekly from August 27 to November 21, 1951, was the first TV show to star an Asian-American.

Anna May Wong died of a massive heart attack on February 3, 1961, in Santa Monica, California, after a long struggle against Laennec's cirrhosis, a disease of the liver. She was 56 years old. She was thought to be buried in an unmarked grave in Angelus Rosedale Cemetery in Los Angeles. However it turns out she was buried under her Chinese name beside her mother and sister in a family plot.

Wong was a Christian Scientist practitioner. Her fame lives on, four decades after her death. She is a part of American popular conscious-

ness, chosen as one of the first movie stars to be featured on a postage stamp. And the interest in her continues—the premiere of a play about Anna entitled "China Doll—The Imagined Life of an American Actress," written by Elizabeth Wong, had its premiere at Maine's Bowdoin College in 1997. A lecture and film series, "Rediscovering Anna May Wong," was held at the UCLA Film and Television Archive in 2004, sponsored by "Playboy" publisher Hugh M. Hefner. That same year New York City's Museum of Modern Art held its own tribute to Wong, "Retrospective of a Chinese American Screen Actress." Finally, she was getting the respect in her own country that eluded her during her career.

Selected filmography

• The Red Lantern (1919) debut – uncredited



• Bits of Life (1921)

• The Toll of the Sea (1922) as Lotus Flower

(Starred in this first full length color movie)

• The Thief of Bagdad (1924) as a Mongol Slave

• A Trip to Chinatown (1926) as Ohati

• Old San Francisco (1927)

• Piccadilly (1929) as Shoshio

• Elstree Calling (1930) as Herself

• Daughter of the Dragon (1931) as Princess Ling Moy

• Shanghai Express (1932) as Hui Fei

• A Study in Scarlet (1933)

• Limehouse Blues (1934) as Tu Tuan

• Dangerous to Know (1938) as Lan Ying

• Island of Lost Men (1939) as Kim Ling [146]

• Lady from Chungking (1942) as Kwan Mei

• Bombs Over Burma (1943) as Lin Ying

• Impact (1949) as Su Lin

• Portrait in Black (1960) as Tawny

您准备好投票了吗？

你需要携带以下7种有照片的有效身份证件到投票处。

- 德州驾照*
 - 德州选举身仹证明*
 - 德州个人身仹证*
 - 德州手枪持枪证*
 - 有照片的美国公民纸
 - 美国军人证*
 - 美国护照
(护照本或护照卡均可)*

请登录我们的网站查阅详细的身份证件要求，包括如果你没有任何有效身份证件你需要怎么做，以及如何合法邮寄投票。

*对于18-69岁的投票人，证件过期四年内依然可以合法投票。对于70岁以上的成年人，持有任何曾经有效的身份证件都可以合法投票。

查询任何有关德州投票的问题

敬请登录网站

VOTETEXAS.GOV

德克萨斯州务卿提供支持

或致电 1-800-252-8683



GMCC萬通貸款

www.gmccloan.com

Nmls# 254895 CA Dre 01509029

GMCC is Expanding Nationwide  General Mortgage Capital Corporation
<http://www.gmcclon.com>



GMCC is now licensed in 34 states:
Arizona, California, Colorado, Connecticut, **Florida**, Delaware, **Georgia**,
Hawaii, Idaho, Illinois, Iowa, Kansas, Kentucky, Louisiana, Maryland,
Massachusetts, Michigan, Mississippi, Missouri, Montana, New Hampshire, **New Jersey**,
New Mexico, North Carolina, Oklahoma, Ohio, Oregon, Pennsylvania,
South Carolina, Tennessee, **Texas**, Utah, Virginia, **Washington DC**

Capital Corporation, PMSI USA (7000), IL 60190 Reaches Agreement - The parties have agreed to settle all claims between them, and to discontinue all further action, except that each party shall have the right to sue for damages for any breach of this agreement.

- ★ 房地美和房利美核準的直接賣家；
 - ★ 可內部審核，直接放款；
 - ★ 放款額度從10萬到500萬；
 - ★ 專精大額、出租，1-4 units，套現，低利率；
 - ★ 出租屋現金流貸款計劃；
 - ★ 一條龍服務，最快10個工作日完成；
 - ★ 加州十個分公司, 全美25州提供租賃屋
現金流貸款計劃；
 - ★ 德州三個分公司休斯頓、達拉斯、奧斯丁拓展中

聯系電話: 832-982-0868

Email : info@gmccl.com

GMCC 總部地址: 1350 bayshore Highway ste 740 burlingame , CA 94010

分公司地址： 52 Sugar Creek Center Blvd #350, Sugar Land, TX 77478